

ESTELITE COLOR

Внимательно прочитайте все инструкции, меры предосторожности и примечания перед использованием ESTELITE ЦВЕТ.

■ ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА И ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- 1) ESTELITE COLOR — текучий, светоотверждаемый материал для придания индивидуального оттенка при прямых и непрямых реставрациях композиционными материалами. ESTELITE COLOR наносится под или между слоями композита, используемого для реставрации.
- 2) ESTELITE COLOR содержит 58 по весу кремний-циркониевого и кремний-титаниевого наполнителя. Мономерная основа содержит Бисфенол А политокси метакрилат (Bis-MPEPP), триэтиленгликоль диметакрилат (TEGDMA), и 1,6-бис(метакрилоксикарбониламино)-триметил гексан (UDMA).

■ ОТТЕНКИ

ESTELITE COLOR содержит 9 оттенков и 4 опакера.

Оттенки: Голубой (Blue), Серый (Gray), Бледно-лиловый (Lavender), Бледно-жёлтый (Ochre), Темно-коричневый (Dark Brown), Белый (White), Жёлтый (Yellow), Красный (Red), Прозрачный (Clear)

Опакеры: Розовый opak (Pink Opaque), Слабый хром opak (Low Chroma Opaque), Средний хром opak (Medium Chroma Opaque), Сильный хром opak (High Chroma Opaque)

Слабый хром opak (LCO): для шкалы оттенков A1, B1, C1 и отбеленных зубов

Средний хром opak (MCO): для шкалы оттенков A2, B2, D2 и C2

Сильный хром opak (HCO): для шкалы оттенков A3, B3, D3, C3 и темнее

■ ПОКАЗАНИЯ

- Характеризация индивидуальных оттенков при прямой и непрямой реставрации композиционными материалами.
- Маскирование изменения цвета эмали зубов.

■ ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

ESTELITE COLOR содержит метакриловые мономеры. НЕ использовать ESTELITE COLOR при лечении пациентов, у которых имеется аллергия или повышенная чувствительность к метакриловым и схожим с ними мономерам.

■ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- 1) НЕ СЛЕДУЕТ использовать ESTELITE COLOR для каких-либо иных целей, кроме указанных в данной инструкции. Используйте ESTELITE COLOR только так как указано в данной инструкции.
- 2) ESTELITE COLOR предназначен для продажи и использования только работниками лицензированных стоматологических клиник. Данный материал не предназначен для продажи или использования лицами, не являющимися профессиональными стоматологами.
- 3) НЕ СЛЕДУЕТ использовать ESTELITE COLOR, если защитные пломбы на упаковке повреждены или возникают сомнения в их подлинности.
- 4) Если у пациента возникает аллергическая реакция или повышенная чувствительность к ESTELITE COLOR, следует немедленно прекратить его применение.
- 5) Рекомендуется использование смотровых (полимерных, виниловых или латексных) перчаток на всех этапах работы с ESTELITE COLOR во избежание риска развития аллергической реакции на метакриловые мономеры. Примечание: некоторые вещества/материалы могут проникать через смотровые перчатки. При попадании ESTELITE COLOR на смотровые перчатки снимите и выбросьте перчатки, и как можно скорее тщательно вымойте руки водой.
- 6) Избегайте попадания ESTELITE COLOR в глаза, на слизистую оболочку, кожу и одежду.
 - При попадании ESTELITE COLOR в глаза немедленно промойте их большим количеством воды и обратитесь к офтальмологу.
 - При попадании ESTELITE COLOR на слизистую оболочку немедленно промокните данный участок ватным тампоном или марлевой тканью; по окончании репарации промойте поражённый участок большим количеством воды.
 - При попадании ESTELITE COLOR на кожу или одежду немедленно протрите участок ватным тампоном или марлевой тканью, смоченной в спирте.
 - По окончании репарации пациент должен незамедлительно прополоскать ротовую полость водой.
- 7) Не следует проглатывать или вдыхать ESTELITE COLOR. Проглатывание или вдыхание материала может привести к серьёзным последствиям.
- 8) Во избежание ненамеренного проглатывания ESTELITE COLOR, не оставляйте препарат без присмотра в доступном для пациентов и детей месте.
- 9) Очищайте спиртом инструменты для пломбирования после их использования.
- 10) При использовании фотополимеризатора следует одевать защитные очки.

■ ХРАНЕНИЕ

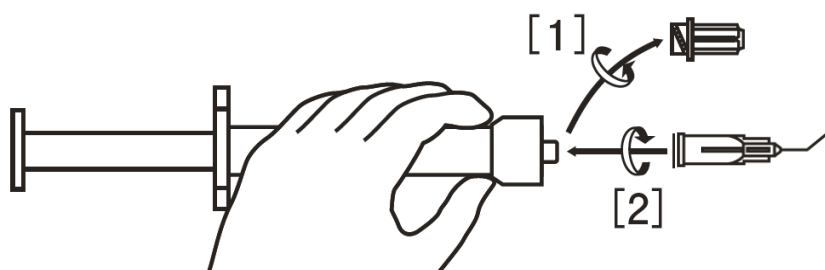
- 1) Хранить ESTELITE COLOR при температуре 0–25°C (32–77°F).
- 2) ИЗБЕГАТЬ прямого воздействия света и высоких температур.
- 3) НЕ СЛЕДУЕТ использовать ESTELITE COLOR по истечении даты окончания срока годности, указанного на шприце и(или) упаковке.

■ УТИЛИЗАЦИЯ

Аккуратно удалите излишки ESTELITE COLOR, выдавив из шприца неиспользованный материал, и фотополимеризуйте его перед тем, как выбросить.

■ КРЕПЛЕНИЕ НАКОНЕЧНИКА ШПРИЦА

- 1) Придерживая цилиндр шприца, снимите колпачок, поворачивая его против часовой стрелки. [1]
- 2) Придерживая цилиндр, вставьте в него наконечник шприца. Поворачивайте наконечник шприца по часовой стрелке до полной блокировки. [2]



- Данные комплектующие и наконечники шприцов разработаны для ESTELITE COLOR и PALFIQUE ESTELITE LV. Не следует использовать с ESTELITE COLOR наконечники шприцов других марок.
- Наконечники шприцов также продаются отдельно.
- Крепление наконечника шприца следует осуществлять в перчатках.

■ КЛИНИЧЕСКОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Характеризация индивидуальных оттенков при прямой реставрации композиционными материалами.

1. Препарирование кариозной полости & адгезивная система

Отпрепарируйте полость и промойте водой. Нанесите светоотверждаемую адгезивную систему в соответствии с инструкцией производителя.

2. Композиционный материал дентинного оттенка

В соответствии с многослойной техникой композиционный материал дентинного оттенка наносится на поверхность, обработанную адгезивной системой. При необходимости, мамелоны или фиссуры на этом этапе профилируются инструментом с тонким наконечником. Затем дентин светоотверждается в соответствии с инструкцией производителя.

3. Дозировка ESTELITE COLOR

Выдавить небольшое количество ESTELITE COLOR на дозировочный планшет. При необходимости смешайте ESTELITE COLOR с другими оттенками ESTELITE COLOR. После выдавливания материала протрите кончик шприца марлей и немедленно наденьте колпачок.

- Инструкция для выбора оттенков

- Край резца: Голубой (для молодёжи), Серый (для взрослых), Бледно-лиловый (для пожилых)
 - Увеличение насыщения: Охра (область канавок), Темно-коричневый (углубления и фиссуры; затемнённая линия фиссуры)
 - Пятна декальцинации: Белый
 - Подбор цвета: Жёлтый, Охра, Красный (смешанные в различных пропорциях)
 - Подбор насыщенности: Прозрачный (смешанный с другим оттенком)
 - Нейтрализация серого оттенка: Розовый opak (смешанный с LCO, MCO или HCO)
- Оттенки могут быть смешаны в различных пропорциях для достижения требуемого цвета, насыщенности и хрома. Опакры могут быть смешаны в различных пропорциях для достижения требуемой насыщенности и хрома.
- В ожидании нанесения дозированного материала следует защищать его от попадания света посредством защитного экрана.
 - НЕ СЛЕДУЕТ перемешивать ESTELITE COLOR с препаратами других марок во избежание неполной полимеризации.

4. Нанесение ESTELITE COLOR

Аккуратно нанесите ESTELITE COLOR при помощи инструмента с тонким наконечником или тоненькой кисточкой. Максимальная толщина слоя - 0,5 мм (Темно-коричневый - 0,05 мм).

5. Фотополимеризация

Используйте фотополимеризационные лампы с диапазоном длины волны от 400 до 500 нм (пик: 470 нм, интенсивность ≥ 500 мВт/см²). Фотополимеризуйте в течение минимум 30 секунд, убедившись в том, что кончик фотополимеризационной лампы находится на расстоянии, не превышающем 2 мм от поверхности зуба.

6. Композиционный материал оттенка эмали

Композиционный материал оттенка эмали наносится на окрашенную поверхность. Затем эмаль фотополимеризуется, обрабатывается и полируется в соответствии с инструкцией производителя. ESTELITE COLOR следует наносить под или между слоями композиционной реставрации.

Маскирование изменения цвета эмали зубов

1. Препарирование кариозной полости & адгезивная система

Отпрепарируйте полость и промойте водой. Нанесите светоотверждаемую адгезивную систему в соответствии с инструкцией производителя.

2. Дозировка ESTELITE COLOR

Выдавить небольшое количество ESTELITE COLOR на дозировочный планшет. При необходимости смешайте ESTELITE COLOR с другими оттенками ESTELITE COLOR. После выдавливания материала протрите кончик шприца марлей и немедленно наденьте колпачок.

- Инструкция для выбора оттенков
 - Маскирование затемнённых областей: LCO, MCO, HCO
- В ожидании нанесения дозированного материала следует защищать его от попадания света посредством защитного экрана.
- НЕ СЛЕДУЕТ перемешивать ESTELITE COLOR с препаратами других марок во избежание неполной полимеризации.
- Не используйте самоотверждаемые адгезивные системы. Мы рекомендуем использовать светоотверждаемые адгезивные системы с ESTELITE COLOR, так как другие виды адгезивных систем, такие как самоотверждаемые или системы двойного отверждения, не гарантируют достаточную адгезию при их использовании со светоотверждаемыми композиционными материалами. Если вы предпочитаете использовать самоотверждаемые адгезивные системы или системы двойного отверждения, убедитесь в том, что эти адгезивные системы совместимы с используемыми вами светоотверждаемыми композиционными материалами.

3. Нанесение ESTELITE COLOR

При помощи тонкой кисточки или другого подходящего инструмента равномерно нанесите соответствующий опакер ESTELITE COLOR на область зуба с изменённым цветом эмали с целью насыщения оттенка. Максимальная толщина каждого слоя - 0,5 мм.

- НЕ СЛЕДУЕТ наносить ESTELITE COLOR непосредственно на зуб без предварительного нанесения бонда.
- Инструкции для выбора толщины слоя опакера

Для достижения эффективного маскирования области зуба с изменением цвета эмали рекомендуемая средняя толщина слоя опакера - 0,35 мм.

4. Фотополимеризация

Используйте фотополимеризационные лампы с диапазоном длины волны от 400 до 500 нм (пик: 470 нм, интенсивность ≥ 500 мВт/см²). Фотополимеризуйте в течение минимум 30 секунд, убедившись в том, что кончик световода фотополимеризационной лампы находится на расстоянии, не превышающем 2 мм от поверхности зуба.

5. Полимерный композит

Полимерный композит наносится на материал. Затем композит фотополимеризуется, обрабатывается и полируется в соответствии с инструкцией производителя. ESTELITE COLOR следует наносить до или между слоями композиционной реставрации.

Характеризация индивидуальных оттенков при непрямо́й реставрации композиционными материалами

Применяйте непрямой метод реставрации композиционными материалами в соответствии с инструкциями производителя. Во время проведения работы ESTELITE COLOR помещается между слоями синтетического пломбирочного материала в соответствии с процедурой, описанной для прямой реставрации (техника прямого маскирования).

IMPORTANT NOTE: The manufacturer is not responsible for damage or injury caused by improper use of this product. It is the personal responsibility of the dental professional to ensure the product is suitable for application before use.

Specifications are subjected to be changed without notification. When the product specification changes, the instructions and precautions may change also.

Manufacturer

Tokuyama Dental Corporation

38-9, Taitou 1-chome, Taitou-ku, Tokyo, Japan

Tel: +81-3-3835-7201

URL: www.tokuyama-dental.com